



# **gorenje**

- EN** USER MANUAL
- CZ** NÁVOD K POUŽITÍ
- HR** KNJIŽICA S UPUTAMA
- DE** GEBRAUCHSANLEITUNG
- DA** BRUGSVEJLEDNING

## 1. BEZPEČNOSTNÍ IN- FORMACE

 Z důvodu vlastní bezpečnosti a správného provozu zařízení si před instalací a uvedením do provozu pečlivě přečtěte tento návod. Mějte tento návod stále uschovaný spolu s přístrojem, a to i v případě prodeje nebo převodu třetím osobám. Je důležité, aby uživatelé znali všechny provozní a bezpečnostní vlastnosti přístroje. Tyto varné desky mají indukční systémy, které splňují požadavky směrnic EMC a EMF a neměly by rušit ostatní elektronická zařízení. Osoby s kardiostimulátorem nebo jinými elektronickými implantáty se musí poradit se svým lékařem nebo výrobcem implantovaného zařízení, aby se posoudila jejich náchylnost k rušení.

 Elektrická připojení musí provést kvalifikovaný technik. Před provedením elektrického připojení si přečtěte oddíl ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ.

U přístrojů s napájecím kabelem musí být svorky nebo průřez vodičů mezi kotevním bodem kabelu a svorkami uspořádány tak, aby bylo možné vy-

jmout vodič pod napětím před zemnicím kabelem v případě výstupu z jeho uložení.


- Výrobce nemůže nést odpovědnost za škody způsobené nesprávnou instalací nebo používáním.
- Zkontrolujte, zda síťové napájení odpovídá napájecímu napětí uvedenému na typovém štítku umístěném uvnitř výrobku.
- Odpojovací zařízení musí být instalována v pevném systému v souladu s předpisy pro elektroinstalační systémy.
- U přístrojů třídy I zkontrolujte, zda je domácí napájecí zdroj dostatečně uzemněn.
- Připojte odsávač k dýmníku vhodným potrubím. Viz příslušenství k zakoupení uvedené v instalačním manuálu (pro kruhové trubky: minimální průměr 120 mm). Délka vypouštěcího potrubí musí být co nejkratší.
- Připojte výrobek k elektrické síti pomocí vícepólového vypínače.
- Je třeba dodržovat normy týkající se odvodu vzduchu.
- Odsávací zařízení nepřipojujte k odvodnímu potrubí, kterými procházejí spaliny (kotle, komíny atd.).
- Pokud je odsávač používán společně s neelektrickými přístroji (např. přístroji s plynovými hořáky), v místnosti je třeba zajistit dostatečný stupeň větrání, aby se předešlo návratu plynových zplodin.

Pokud je varný přístroj používán společně s přístroji napájenými z neelektrických zdrojů energie, negativní tlak v místnosti nesmí překročit 4 Pa, aby se předešlo tomu, že se výpary varným přístrojem nasají zpět do místnosti.

- Vzduch nesmí být vypuzován do potrubí, které je používáno jako dýmník pro přístroje fungující na plyn nebo na jiná paliva.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, autorizované servisní středisko nebo příslušný technik, aby se předešlo jakémukoli riziku nebo nebezpečné situaci.
- Připojte zástrčku přístroje do zásuvky odpovídající normám a umístěné ve snadno přístupné zóně.
- Při realizaci technických a bezpečnostních opatření pro odvod výparů je třeba se pečlivě řídit předpisy stanovenými místními orgány.

 **UPOZORNĚNÍ:** Před instalací přístroje odstraňte ochranné fólie.


- Používejte pouze šrouby a další součástky dodané s přístrojem.

 **UPOZORNĚNÍ:** Pokud nebudou šrouby nebo upevňovací prvky instalovány podle pokynů v tomto návodu, může dojít k úrazu elektrickým proudem.

- Činnosti čištění a údržby nesmí provádět děti, pokud na

ně nedohlíží dospělá osoba.

- Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nebudou hrát.
- Tento přístroj nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými psychofyzikálně-smyslovými schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod pečlivým dohledem a poučení o bezpečném používání přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Tento přístroj mohou používat děti do 8 let a osoby se sníženými psychofyzikálně-smyslovými schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod pečlivým dohledem a poučení o bezpečném používání přístroje a rizicích, která z toho plynou. Nedovolte dětem, aby si s přístrojem hrály.

 **UPOZORNĚNÍ:** Přístroj a jeho přístupné části se během používání zahřívají a jsou horké.

Budte velmi opatrní, abyste se nedotkli topných prvků.

Děti mladší 8-i let udržujte mimo dosah přístroje, pokud nejsou neustále pod dohledem.

- Vyčistěte a/nebo vyměňte filtry po uvedeném období (nebezpečí vznícení). Řiďte se odstavcem Čištění a údržba.
- Doporučujeme zaručit vhodné větrání v místnosti, kde je přístroj používán spolu s přístroji napájenými plynem ne-

bo na jiná paliva (neplatí pro přístroje, které pouze recirkulují vzduch v místnosti).

**UPOZORNĚNÍ:** Pokud má povrch praskliny, přístroj vypněte, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.

- Nezapínejte zařízení, pokud je povrch prasklý nebo pokud je viditelné poškození tloušťky materiálu.
- Nedotýkejte se přístroje mokřýma rukama nebo částmi těla.
- K čištění výrobku nepoužívejte parní čističe.
- Na povrch varné desky nepokládejte kovové předměty, jako jsou nože, vidličky, lžice a víka, protože by se mohly přehřát.
- Po použití vypněte varnou desku příslušným ovladačem; nespolehejte na senzory hrnců.

**UPOZORNĚNÍ:** Při použití oleje nebo tuku je nebezpečné nechávat varnou desku bez dozoru, protože by to mohlo vést k nebezpečné situaci a požáru. NIKDY se nepokoušejte uhasit plameny vodou, ale vypněte přístroj a plameny uduste, například víkem nebo protipožární příkrývkou.

**UPOZORNĚNÍ:** Proces vaření musí probíhat pod dohledem. Krátký proces vaření musí být neustále sledován.

- Přístroj není určen k provozu pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.

**UPOZORNĚNÍ:** Nebezpečí požáru: na varné plochy nepokládejte žádné předměty.

- Přístroj musí být instalován tak, aby umožňoval odpojení od napájení otvorem mezi kontakty (3 mm), které zajistí úplné odpojení v podmínkách přetížení kategorie III.
- Přístroj nesmí být nikdy vystaven atmosférickým vlivům (déšť, slunce).
- Větrání přístroje musí odpovídat pokynům výrobce.
- Uchovávejte obaly mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Kuchyňské digestoře a jiné odsavače výparů z vaření mohou ohrozit bezpečný provoz přístrojů spalujících plyn nebo jiná paliva (včetně těch, která se nacházejí v jiných prostředích) kvůli zpětnému toku spalin. Tyto plyny mohou způsobit otravu oxidem uhelnatým. Po instalaci digestoře nebo jiného odsavače výparů z vaření se ujistěte, že plynové přístroje byly otestovány kompetentní osobou, aby bylo zaručeno, že nedochází ke zpětnému toku spalin.

## 2. POUŽITÍ

- Odsávací zařízení je určeno výhradně pro odstraňování zápachu při vaření v domácím použití.
- V žádném případě přístroj nepoužívejte k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- Fritézy musí být během používání neustále pod dohledem: přehřátý olej by se mohl vznítit.



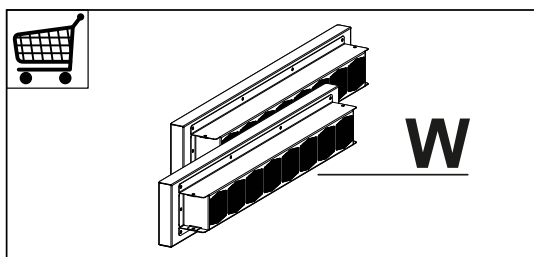
- Nespouštějte přístroj pomocí externího časovače nebo pomocí systému samostatného dálkového ovládání.
- Přístroj nesmí být nainstalován za ozdobnými dveřmi, aby se zabránilo přehřátí.
- Nestoupejte na přístroj, aby nedošlo k jeho poškození.
- Aby nedošlo k poškození silikonových spojů, nepokládejte na rám horké nádoby.
- Na povrchu se nesmí krájet ani připravovat potraviny a nesmí na něj padat tvrdé předměty. Po povrchu nepřetahujte hrnce nebo jiné kuchyňské nádobí.

### 3. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

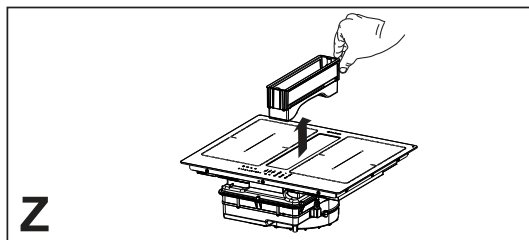
- Před jakýmkoli čištěním nebo údržbou přístroj vypněte nebo odpojte od elektrické sítě.
- Po uplynutí stanovené doby filtry vyčistěte a/nebo vyměňte (nebezpečí požáru).
- Pachový filtr lze regenerovat každé 3-4 měsíce (nebo častěji v případě intenzivního používání digestoře) (W).

#### Postup regenerace:

- Filtr vložte na 1 hodinu do větrané trouby při maximální teplotě 250°. Minimální teplota je 150°, při vyšší teplotě je doba regenerace kratší.



- Tukové filtry **Z**: Filtry je třeba čistit po každých 2 měsících používání nebo i častěji v případě intenzivního používání, je možné je mýt v myčce. Nemýjte mřížky v myčce.



#### Všeobecná doporučení

- Nikdy nepoužívejte abrazivní hubky, ocelovou vlnu, kyselinu solnou nebo jiné výrobky, které by mohly poškrábat povrch nebo na něm zanechat stopy.
- Na funkčních nebo estetických prvcích varné desky není vhodné konzumovat potraviny, které by mohly náhodně spadnout na povrch nebo se na něm uchytit.
- Odkapávací miska: při běžném používání se doporučuje kontrolovat a vyprazdňovat odkapávací misku každých čtrnáct dní. Před kontrolou odkapávací misky vždy vyjměte zásuvku, zejména v případě velkých úniků kapalin. Uvolněte zárazku a vytáhněte odkapávací misku směrem dolů, poté ji umyjte vlažnou vodou nebo v myčce.

#### Čištění zařízení

- Po každém použití varnou desku vyčistěte, aby nemohlo docházet ke karbonizaci zbytků pokrmů. Čištění inkrustací a karbonizovaných nečistot vyžaduje větší úsilí.
- Ke každodennímu čištění nečistot použijte měkký hadřík nebo hubku a vhodný čisticí prostředek. Při volbě čisticích prostředků, které mají být použity, se řiďte doporučeními výrobce. Doporučujeme používat ochranné čisticí prostředky.
- Inkrustace nečistot, např. mléka, které přeteklo při vaření, odstraňte škrabkou na sklokeramiku, když je varná deska ještě horká. Při volbě škrabky, která má být použita, se řiďte doporučeními výrobce.
- Pokrmy obsahující cukr, např. marmeládu, která přetekla při vaření, odstraňte škrabkou na sklokeramiku,

když je varná deska ještě horká. V opačném případě by zbytky mohly sklokeramický povrch poškodit.

- Případný roztavený plast odstraňte škrabkou na sklokeramiku, když je varná deska ještě horká. V opačném případě by zbytky mohly sklokeramický povrch poškodit.
- Skvrny od vodního kamene odstraňte malým množstvím roztoku na odstranění vodního kamene, např. octem nebo citronovou šťávou, po vychladnutí varné desky. Poté znovu vyčistěte navlhčeným hadříkem.

## 4. POŽADAVKY NA NÁBYTEK

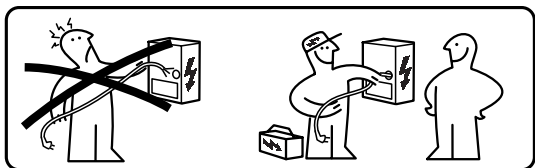
Při provádění instalace je povinné dodržovat zákony, vyhlášky, směrnice a normy (předpisy pro bezpečnost elektrických systémů, správnou recyklaci komponent atd.) platné v zemi použití!

- Mezi přístrojem a pracovní deskou nepoužívejte silikonový tmel. Varná deska je určena k vestavěné montáži do kuchyňského pracovního stolu nad kuchyňský modul o šířce 600 mm nebo větší.
- Jestliže je přístroj namontován na hořlavých materiálech, je nutné přísně dodržovat pokyny a normy týkající se nízkonapěťových instalací a požární ochrany.
- U vestavěných jednotek musí být komponenty (plastové materiály a dýhované dřevo) namontovány s tepelně odolnými lepidly (min. 100 °C): použití nevhodných materiálů a lepidel může způsobit deformaci a odlepení.
- Kuchyňský modul musí mít dostatečný prostor pro elektrická připojení zařízení. Závěsné moduly nad zařízením musí být namontovány v takové vzdálenosti, aby ponechaly dostatečný prostor pro pohodlnou práci.
- Kolem pracovní desky za zařízením je možné použít dekorativní lemovací hrany z tvrdého dřeva, pokud mini-

mální vzdálenost zůstane vždy taková, jak je uvedeno na montážních obrázcích.

- Minimální vzdálenost mezi namontovaným zařízením a zadní stěnou je uvedena na montážním obrázku vestavěného zařízení (150 mm pro boční stěnu; 40 mm pro zadní stěnu a 500 mm pro případné závěsné skříňky nad ním).
- Aby se zabránilo pronikání kapalin do prostoru mezi okrajem varné plochy a pracovní deskou, před montáží aplikujte příslušné těsnění, které je součástí vybavení, na celý vnější okraj varné plochy.

## 5. ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ




**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Všechna elektrická připojení musí být provedena autorizovaným instalačním technikem.

- Řiďte se schématem zapojení (umístěným na spodní straně výrobku).
- Tento přístroj je vybaven připojením typu „Y“, takže je nutná přítomnost „nulového“ vodiče. Napájecí kabel musí být minimálně typu H05V2V2-F, 5 x 2,5 mm<sup>2</sup>, JEDNOFÁZOVÉ, DVOFÁZOVÉ a TŘÍFÁZOVÉ připojení: minimální průřez vodičů: 2,5 mm<sup>2</sup>. Vnější průměr napájecího kabelu: min. 8 mm - max. 12 mm.
- Připojovací svorky jsou přístupné po odstranění krytu propojovací krabice.
- Zkontrolujte, zda jsou charakteristiky domácí elektroinstalace (napětí, maximální výkon a proud) kompatibilní s charakteristikami přístroje.
- Přístroj připojte podle pokynů v instalačním manuálu (v souladu s referenčními normami pro síťové napětí platnými na vnitrostátní úrovni).
- Doporučujeme použít napájecí kabel H05V2V2-F, 5 x 2,5 mm<sup>2</sup>. Pokud používáte napájecí kabel H05V2V2-F, 5 x 2,5 mm<sup>2</sup>, postupujte podle následujících pokynů: pro třífázové připojení oddělte 2 vodiče a odstraňte modré pláště ze šedých vodičů.

**⚠ Pozor!** Kabely nesvařujte!


## 6. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

**Likvidace domácích spotřebičů**

Symbol  na výrobku nebo jeho obalu označuje, že výrobek nesmí být likvidován spolu s běžným domácím odpadem. Výrobek musí být zlikvidován ve středisku specializovaném na recyklaci elektrických a elektronických součástí. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví, které by jinak mohly vzniknout při nesprávné likvidaci. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte u místních úřadů, místní služby nakládání s odpady nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Přístroj je v souladu se směrnicí 2012/19/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a likvidaci odpadu.

### Likvidace obalových materiálů

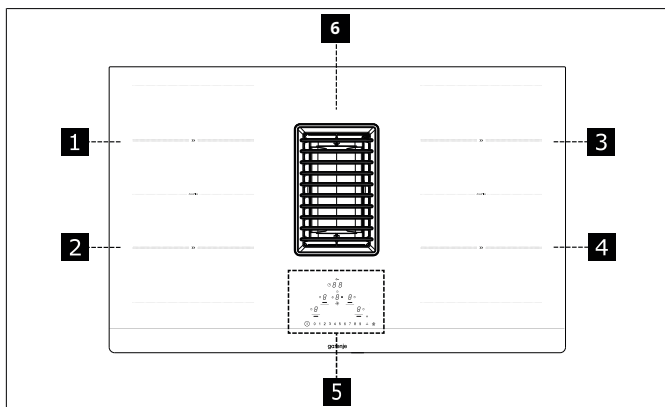
Materiály se symbolem  jsou recyklovatelné. Obalové materiály odkládejte do speciálních sběrných nádob určených k recyklaci.

### Energetická úspora

Postupem podle následujících pokynů můžete během vaření ušetřit energii každý den.

- Při ohřevu vody používejte pouze nezbytné množství.
- Pokud je to možné, vždy zakryjte hrnce víkem.
- Před aktivací varné zóny umístěte hrnec.
- Umístěte menší hrnce na menší varné zóny.
- Umístěte hrnce přímo do středu varné zóny.
- Použijte zbytkové teplo k udržení teploty jídla nebo k jeho roztavení.

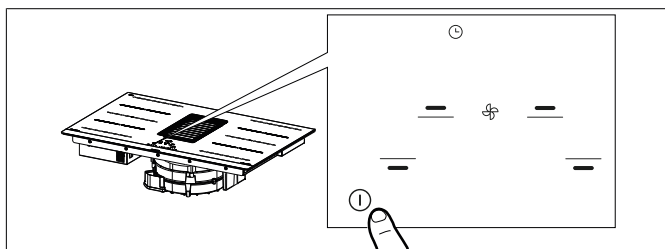
## 7. POPIS VÝROBKU




1	Jednoduchá varná zóna (220x197 mm) 2100 W, s funkcí Booster 3000 W
2	Jednoduchá varná zóna (220x197 mm) 2100 W, s funkcí Booster 3000 W
3	Jednoduchá varná zóna (220x197 mm) 2100 W, s funkcí Booster 3000 W
4	Jednoduchá varná zóna (220x197 mm) 2100 W, s funkcí Booster 3000 W
5	Ovládací panel
6	Odsávací mřížka
1 + 2	Kombinovatelná varná zóna (220 x 395 mm) 3000 W, s funkcí Booster 3700 W.
3 + 4	Kombinovatelná varná zóna (220 x 395 mm) 3000 W, s funkcí Booster 3700 W.

## 8. OVLÁDACÍ PANEL

### Zapnutí přístroje



Stiskněte na 2 sekundy tlačítko On/Off pro zapnutí a aktivaci funkcí varné desky. Všechny Digits zobrazují  a Digit časovače zobrazují "C L".

Nyní je varná deska zapnutá, ale všechny varné zóny a digitální mají nulový výkon. Varná deska se vypne automaticky po 20 sekundách nečinnosti.

**Pozor:** Z bezpečnostních důvodů bude vždy možné varnou desku vypnout tlačítkem On/Off.

**Pozor:** Na panelu ovladačů budou všechny volitelné funkce vždy osvětlené/viditelné a budou vždy jedinými funkcemi, které lze aktivovat.

Ovladače varných zón, odsávače a časovače lze aktivovat stisknutím příslušného Digitu.


Potvrzení je dáno intenzivním rozsvícením Digitu.

## INDIKÁTORY


### Detekce přítomnosti hrnce

Každá varná zóna je vybavena systémem, který detekuje přítomnost hrnce na varné desce.

Detekční systém je schopen rozpoznat hrnce s magnetizovatelným dnem typu vhodného pro použití na indukčních varných deskách.

Pokud je hrnec během provozu odstraněn nebo je použit nevhodný hrnec, zobrazí se na displeji symbol .

### Indikátor zbytkového tepla

Indikátor zbytkového tepla je bezpečnostní funkce, která indikuje, že povrch varné zóny je stále při teplotě rovné nebo vyšší než 50 °C, a proto by mohl při kontaktu s holými rukama způsobit popáleniny. Digit na odpovídající varné zóně indikuje .

Po vypnutí přístroje bude ventilátor pracovat s minimální rychlostí, dokud symbol **H** nezmizí.

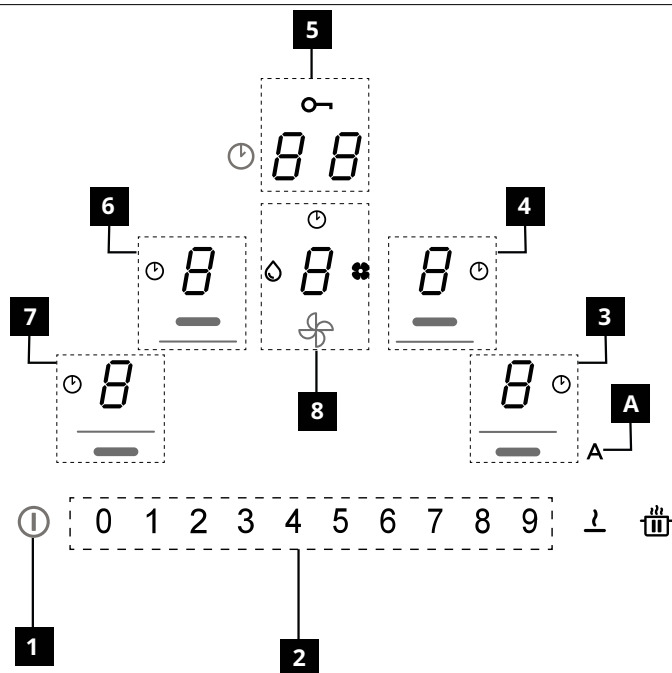
**Upozornění pro instalačního technika:** Zkontrolujte a případně změňte nastavení výkonu varné desky. Řiďte se odstavcem „**Omezení výkonu**“.

U výchozího nastavení je varná deska nastavena na absorpci 7,4 Kw.

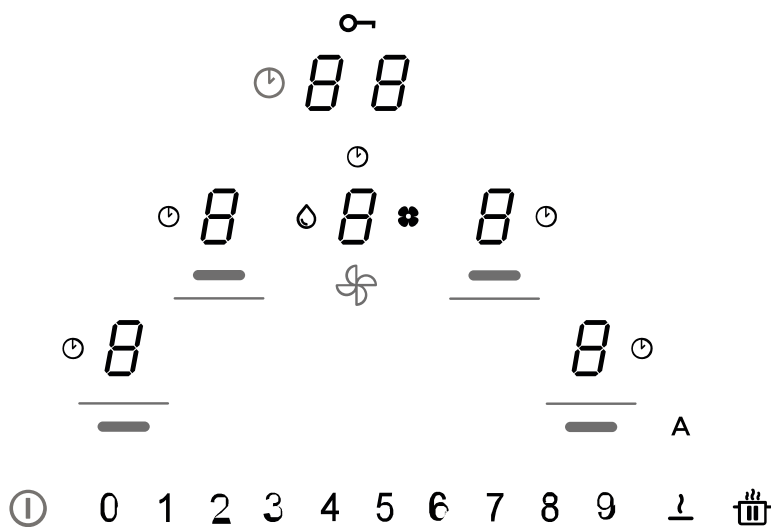
„Použití posuvníku a dotykových tlačítek“:

Pro dosažení nejlepších výsledků umístěte prst na tlačítko nebo kurzorový ovladač. Nevyvíjejte žádný tlak. Dotyková tlačítka reagují na lehký tlak prstu. K obsluze ovládacího panelu nepoužívejte jiné předměty.

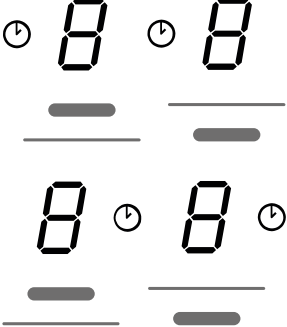



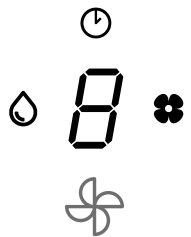






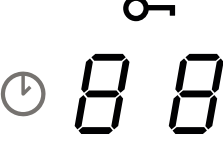







1	Rozsvícené/Zhasnuté
2	Posuvný ovladač
3	Indikátor úrovně výkonu pravé přední varné zóny
4	Indikátor úrovně výkonu pravé zadní varné zóny
5	Zóna řízení časovače
6	Indikátor úrovně výkonu levé zadní varné zóny
7	Indikátor úrovně výkonu levé přední varné zóny
8	Indikátor úrovně výkonu odsávače
A	Tlačítko funkce Auto



Ovladače	Popis
----------	-------

	<p><b>Volba ovladačů varné zóny</b></p> <p>Stiskněte na 2 sekundy tlačítko On/Off .</p> <p>Varné zóny se aktivují stisknutím Digitu  příslušné zóny. Potvrzení je dáno intenzivním rozsvícením odpovídajícího Digitu.</p> <p>Symbol  označuje, že je aktivní časovač odpovídající zvolené zóně (viz funkce „Časovač varných zón“).</p>
	<p><b>Volba ovladačů odsávače</b></p> <p>Stiskněte na 2 sekundy tlačítko On/Off .</p> <p>Ovladače digestoře je možné zvolit stisknutím příslušného Digitu . Potvrzení je dáno intenzivním rozsvícením odpovídajícího Digitu.</p> <p>Symbol  označuje, že je aktivní časovač odpovídající funkcím digestoře.</p> <p>Symbol  signalizuje údržbu/čištění tukového filtru po 100 hodinách používání.</p> <p>Symbol  signalizuje údržbu uhlíkového (pachového) filtru po 200 hodinách používání.</p>
<p>0 1 2 3 4 5 6 7 8 9</p>	<p><b>Volba výkonu varných zón a/nebo rychlosti odsávače</b></p> <p>Stiskněte na 2 sekundy tlačítko On/Off .</p> <p>Zvolte buď Digit digestoře nebo Digit jedné ze 4 varných zón.</p> <p>Výkon varných zón nebo rychlost odsávače je možné zvyšovat nebo snižovat přímým stisknutím požadované hodnoty nebo přejetím prstem (zprava doleva nebo naopak) podle toho, zda potřebujete nastavenou hodnotu zvýšit nebo snížit.</p>
	<p><b>Volba ovladačů časovače</b></p> <p>Stiskněte na 2 sekundy tlačítko On/Off.</p> <p>Zvolte ovladačí zónu pro řízení časovačů varných zón a odsávače, která standardně zobrazuje „C L“ (viz funkce časovače).</p> <p>Symbol  označuje tlačítko pro bezpečnostní funkce, viz „Zablokování klávesnice (čištění)“.</p>
<p>A</p>	<p>U výchozího nastavení se při zapnutí varné desky/odsávače digestoř bude aktivovat v automatickém režimu a kontrolka bude svítit intenzivně. Digestoř se spustí, jestliže je výkon varných zón vyšší než „1“.</p> <p>Deaktivuje se stisknutím kontrolky potvrzeným změnou intenzity z intenzivní na slabou. Deaktivuje se rovněž stisknutím jakékoli hodnoty vyšší než „1“ na liště výkonu potvrzené změnou intenzity kontrolky z intenzivní na slabou.</p> <p>Znovu se aktivuje stisknutím kontrolky, která přejde na intenzivní rozsvícení.</p>
	<p>Funkce zahájení PAUZY a RESTART.</p> <p>V kombinaci s jinými tlačítky umožňuje vstoupit do nabídky uživatele.</p>
	<p>Funkce Defrost rozmrazuje potraviny nebo jemně rozpouští máslo, čokoládu nebo med atd.</p> <p>V kombinaci s jinými tlačítky umožňuje vstoupit do nabídky instalačního technika.</p>


Když je na jedné ze 4 varných zón umístěn hrnec, varná deska automaticky detekuje jeho přítomnost a rozsvítí odpovídající Digit k její aktivaci.

Pokud na varné desce nejsou žádné hrnce nebo jiné předměty, Digits nejsou viditelné.

Na ovládacím panelu jsou volitelné vždy ty funkce, které jsou viditelné, ale osvětlené nízkou intenzitou. Zvolte funkce dotknutím se příslušného symbolu.


## 9. OMEZENÍ VÝKONU



Při prvním připojení přístroje k domácí síti musí instalační technik nastavit výkon varných zón na základě skutečné kapacity domácí elektrické soustavy.

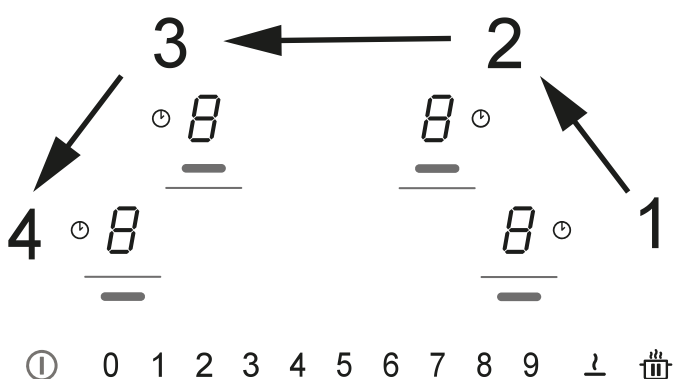
Pokud to není nutné, můžete varnou desku zapnout přímo pomocí  anebo, alternativně, postupujte podle postupu popsaného níže pro vstup do nabídky.


Před provedením postupu je vhodné si přečíst celý odstavec.

Připojte varnou desku k domácí síti.






Při prvním přivedení napájení symbol  bliká.

Podržte stisknuté tlačítko  a postupně stiskněte jedno po druhém 4 tlačítka Digitů varných zón () , počínaje zprava proti směru hodinových ručiček.



Každé stisknutí bude signalizováno pípnutím, při uvolnění tlačítka  se zobrazí:


Na levém zadním Digitu se bude střídavě objevovat  a .

Na levém předním Digitu se objeví . Stiskněte levý zadní Digit a číslo 8 na liště výkonu pro vstup do nabídky nastavení. Operace se potvrdí změnou zobrazení z ( a ) na ( a ).

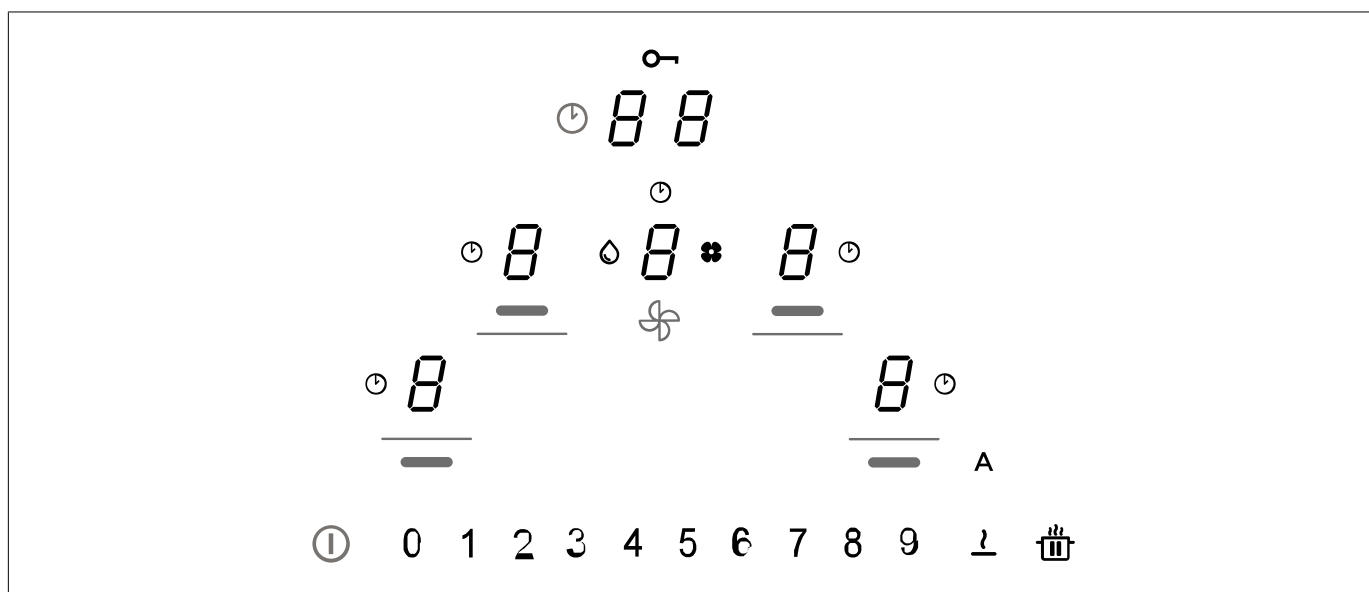
Nyní budete v nabídce nastavení výkonu varné desky.



Stiskněte levý přední Digit a zvolte jednu z hodnot zobrazených na liště výkonu (0-1-2-3) podle níže uvedené tabulky.










Hodnota na liště výkonu	kW	Poznámky
0	7,4	Standardní počáteční nastavení
1	4,5	
2	3,5	
3	2,8	

Po zadání správné hodnoty potvrďte dotykem a podržením .








## 10. FUNKCE VARNÉ DESKY







<b>Dětská pojistka</b>	<p>Tato funkce zabraňuje náhodnému spuštění přístroje</p> <p>Aktivace: pokud je na varné desce hrnec, stiskněte a držte stisknutý příslušný Digit po dobu 3 sekund. Pokud na varné desce není žádný hrnec, stiskněte a podržte po dobu 3 sekund jeden z Digitů (nejsou vidět) vedle tečky  na levé straně. Uvolněte a posuňte prst od 0 do 9 na liště výkonu, která ukazuje provozní sekvenci. Všechny Digits označují .</p> <p>Popsané operace musí být dokončeny do 10 sekund.</p> <p>Deaktivace: stiskněte a podržte po dobu 3 sekund jeden z Digitů varných zón. Uvolněte a posuňte prst od 9 do 0 na liště výkonu, která ukazuje provozní sekvenci.</p> <p>Popsané operace musí být dokončeny do 10 sekund.</p>
------------------------	--

<b>Blokování</b>	Umožňuje zablokovat na 15 sekund nastavení varné desky pro rychlé čištění.	
	Aktivace: stiskněte současně Digits  pravé přední a levé přední varné zóny. Displej ovládací zóny pro řízení časovače zobrazí odpočítávání od 15 sekund a rozsvítí se  .	
	Deaktivace: stiskněte  nebo počkejte na ukončení 15 sekund.	
<b>Funkce Boost</b>	Jak varné zóny, tak digestoř je možné nastavit na extra výkon.	
	Aktivace: jak pro digestoř, tak pro varné zóny stiskněte dvakrát " 9 " na liště výkonu. Odpovídající Digit zobrazí  .	
	Deaktivace: zvolte jednu z dalších možných hodnot na liště výkonu.	
<b>Časovač varných zón</b>	Časovač umožňuje na konci nastaveného času vypnout konkrétní varnou zónu. Varné zóny lze naprogramovat individuálně, protože každá má svůj vlastní časovač.	
	Aktivace: Je-li varná zóna v provozu, stiskněte pro přístup k ovladačům řízení časovače pro danou zónu. Stiskněte jednotlivě Digits ovládací zóny časovače, nastavte jednotlivě hodnoty tím, že je zvolíte na liště výkonu (minimum 1 minuta - maximum 99 minut). K potvrzení dojde po 10 sekundách nečinnosti. Displej ovládací zóny pro řízení časovače zobrazí odpočítávání, pokud je nastaveno, jinak bude standardně zobrazovat " C L ". Všechny zóny mohou mít nastavený časovač a displej bude vždy zobrazovat časovač s nejnižším zbytkovým časem. Pro změnu hodnoty časovače tyto úkony zopakujte.	
	Deaktivace: když je varná zóna v provozu, stiskněte pro přístup k ovladačům řízení časovače pro danou zónu. Nastavte na nulu hodnoty časovače nebo stiskněte tlačítko On/Off.	
	<b>Časovač (obecný)</b> Časovač s alarmem pro obecné použití.	
	Aktivace: se zapnutou varnou deskou a bez hrců stiskněte jednotlivě Digits ovládací zóny časovače, nastavte jednotlivě hodnoty tím, že je zvolíte na liště výkonu (minimum 1 minuta - maximum 99 minut). Displej ovládací zóny pro řízení časovače zobrazí odpočítávání, pokud je nastaveno, jinak bude standardně zobrazovat " C L ". Deaktivace: nastavte na nulu hodnoty časovače nebo stiskněte  dvakrát s vypnutou deskou.	
<b>Funkce Rozpuštění</b>	Aktivace: zvolte jednu ze 4 varných zón a stiskněte  .	
	Digit zvolené zóny označuje  .	
	Deaktivace: stiskněte  nebo stiskněte  .	
<b>Funkce Ohřev</b>	Tato funkce se používá k ohřevu hrnce na maximální výkon před pokračováním vaření na zvolené úrovni. Časový interval, ve kterém je varná zóna udržována na maximálním výkonu, závisí na nastavené konečné úrovni vaření. Viz tabulka:	
	<b>Stupeň výkonu</b>	<b>Časovač (sekundy)</b>
	1	40
	2	72
	3	120
	4	176
	5	256
	6	432
	7	120
	8	192
	9	Není k dispozici
	P	Není k dispozici
	Pro aktivaci, s hrncem na varné desce a zvolenou varnou zónou, stiskněte a podržte zvolenou hodnotu (od 1 do 8) na liště výkonu po dobu 3 sekund. Displej odpovídající varné zóny označuje "A" + zvolenou hodnotu. Je možné zvýšit úroveň vaření, ale jejím snížením se funkce deaktivuje.	



<b>Funkce Pauza</b>	Tato funkce umožňuje pozastavit/restartovat jakoukoli aktivní funkci varné desky, snížit výkon dostupný ve varné zóně a resetovat všechny funkce. Pokud není funkce Pauza deaktivována do 10 minut, varná deska se automaticky vypne.
	Aktivace: Když je hrnec na varné desce a je zvolena varná zóna, stiskněte a podržte stisknuté tlačítko funkce Pauza  po dobu alespoň 1 sekundy. Všechny displeje označují  .
	Deaktivace: stiskněte a držte stisknuté  po dobu 1 sekundy, dokud bliká. Do 10 sekund stiskněte jakékoli tlačítko. Funkce je deaktivována a varná deska pokračuje s předchozím nastavením.
<b>Funkce Vyvolání</b>	Tato funkce slouží k vyvolání provozních nastavení varné desky v případě náhodného vypnutí nebo náhlého výpadku proudu.
	Když se varná deska vypne, pokud ji zapnete do 6 sekund dotykem  , bude tlačítko  blikat po dobu 6 sekund. Stiskněte tlačítko  pro vyvolání dříve nastavených funkcí. Ozve se pípnutí k potvrzení operace.
<b>Kombinovaný režim (funkce „přemostění“)</b>	Tato funkce umožňuje připojit 2 varné zóny tak, aby bylo možné je použít a ovládat jako jednu a větší varnou zónu. To nabízí možnost použití hrnců se širším dnem. Varné zóny, které lze zvolit pro tuto funkci, jsou výhradně zóny vlevo a vpravo. <b>Pozor:</b> Varné zóny nalevo nemohou být propojeny s varnými zónami napravo a naopak.
	Aktivace/deaktivace: současným stisknutím levých nebo pravých Digitů varných zón zvolte 2 zóny, které chcete přemostit, dokud se neobjeví Digit  označující, že funkce byla aktivována. Druhý Digit se používá k nastavení úrovně výkonu.

## 11. FUNKCE ODSÁVAČE


	
Ovladače varných zón, odsávače a časovače lze aktivovat stisknutím příslušného Digitu.	
“ 9 “	Stiskněte tlačítko „9“ na liště výkonu pro nastavení rychlosti INTENZIVNÍ 1. Aktivace tohoto nastavení je časově omezena na 10 minut. Po uplynutí této doby se systém automaticky vrátí na rychlost nastavenou předtím. Deaktivuje se zvolením jiné rychlosti.
“ P “	Stiskněte dvakrát „9“ na liště výkonu pro nastavení rychlosti INTENZIVNÍ 2. Aktivace tohoto nastavení je časově omezena na 5 minut. Po uplynutí této doby se systém automaticky vrátí na rychlost nastavenou předtím. Deaktivuje se zvolením jiné rychlosti.
<b>Funkce Delay</b>	Vhodná k aktivaci po skončení vaření pro účinné odstranění zbytkových výparů a pachů z kuchyňské atmosféry. Tato funkce je dostupná pouze v případě, když je deaktivován automatický režim. Automatický režim se deaktivuje stisknutím „A“. Zapněte varnou desku. Stiskněte Digit na digestoři a nastavte stupeň rychlosti odsávače na liště výkonu. Dotkněte se číslice řízení časovače, který zobrazoval „CL“, ale automaticky se přepne na odpočítávání, které je přednastaveno na 15 minut. (V případě potřeby stiskněte znovu pro deaktivaci.) V případě potřeby lze změnit rychlost digestoře a úroveň vaření. Po 15 minutách se odsávač vypne. Kontrolka časovače je stále vidět a akustický signál je aktivní. Budou trvat 2 minuty, ale lze je vypnout stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí. Zařízení lze nyní vypnout stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí.
	Symbol časovače Po zvolení Digitu odsávače stiskněte Digit řízení časovačů pro nastavení odpočítávání.
	Symbol údržby tukového filtru Signalizace týkající se čištění tukového filtru, která se zobrazuje pomocí kontrolky, a je stále aktivní.
	Symbol údržby uhlíkového filtru Výchozí nastavení digestoře je odsávací režim. Stiskněte tlačítko On/Off. S vypnutým zatížením stisknutím Digitu ovladačů digestoře pro aktivaci odsávače. Znovu stiskněte na 5 sekund Digit pro následující úkony: <b>Aktivace uhlíkového filtru:</b> Symbol uhlíkového (pachového) filtru se rozsvítí na 1 sekundu a zařízení dvakrát pípne. <b>Deaktivace uhlíkového filtru:</b> Symbol uhlíkového (pachového) filtru dvakrát zabliká a zařízení dvakrát pípne.



### Obnovení a reaktivace filtrů







Po 200 hodinách provozu uhlíkového filtru a 100 hodinách provozu tukového filtru se rozsvítí příslušné ikony, které signalizují, že je třeba provést údržbu uvedeného filtru.

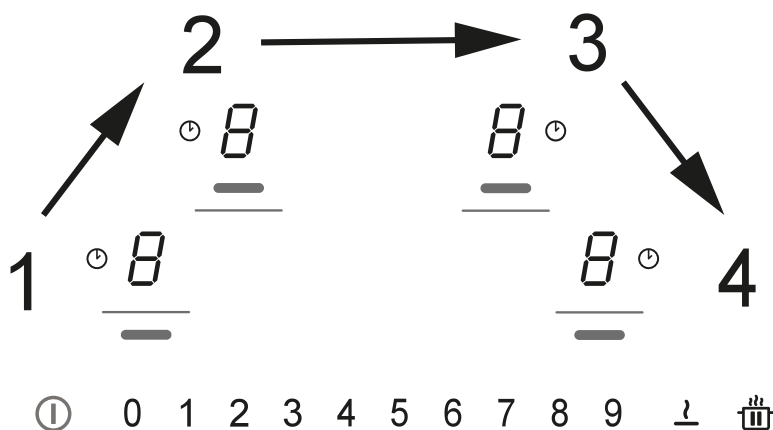
Po údržbě filtru s vypnutou deskou postupujte následovně:

- Zapněte desku On/Off
- Stiskněte Digit digestoře  pro aktivaci očíslované lišty.
- Stiskněte tlačítko „A“ na dobu nejméně 5 sekund a vyčkejte na potvrzení resetu, které je signalizováno dvojitým zvukovým signálem a zhasnutím symbolu.
- Pokud nedojde k potvrzení resetu (dvojitý zvukový signál a zhasnutí symbolu) do 6 sekund, vypněte desku a zopakujte postup od začátku.

## 12. PŘIZPŮSOBENÍ UŽIVATELSKÉ NABÍDKY

Před provedením postupu je vhodné si přečíst celý odstavec.

- Stiskněte .
- Znovu stiskněte  do 3 sekund.
- Tlačítko  začne blikat.
- Stiskněte a přidržte : digity varných zón indikují .
- Držte  a začněte tisknout Digit varných zón a pokračujte ve směru hodinových ručiček počínaje od předního levého.





Levý zadní Digit střídavě označuje  a číslo od 2 do 7 označující kód nabídky.

Levý přední Digit označuje číslo, které závisí na parametrech uvedených ve výběru.

- Stiskněte levý zadní Digit.
- Zvolte číslo na liště výkonu, abyste získali přístup ke kódu nabídky.
- Stiskněte levý přední Digit.
- Zvolte číslo na liště výkonu pro výběr hodnoty.

V následující tabulce najdete tyto specifikace:

Kód nabídky	Popis	Hodnota
U2	Nabídka řízení hlasitosti zvuku tlačítek.	0 - Vypnutý zvuk 1 - Min 3 - Max
U3	Nabídka řízení hlasitosti bzučáku časovače.	0 - Vypnutý zvuk 1 - Min 3 - Max
U4	Nabídka řízení úrovně jasu displeje.	0 - Max 9 - Min.
U5	Nabídka řízení animace odpočítávání.	0 - Animace vypnuta 1 - Animace zapnuta
U6	Nabídka funkcí rozpoznávání přítomnosti hrnce.	0 - Zapnuta 1 - Vypnuta

U7	Nabídka řízení konce odpočítávání.	0 - Nepřetržité blikání a vypnutí 1 - Deset bliknutí a vypnutí 2 - Jedno bliknutí a vypnutí
<p>– Po zadání správné hodnoty potvrďte stisknutím a podržením  po dobu 2 sekund.</p> <p>– Pro výstup z nabídky bez uložení stiskněte .</p> <p>Pokud neprovedete žádnou akci, uživatelská nabídka se po 1 minutě zavře.</p>		

## 13. TABULKA VAŘENÍ

Stupeň výkonu	Způsob vaření	K použití pro
1	Rozpuštění, mírné zahřátí	Máslo, čokoláda, želatina, omáčky
2	Rozpuštění, mírné zahřátí	Máslo, čokoláda, želatina, omáčky
3	Ohřátí	Rýže
4	Delší vaření, zahušťování, dušení	Zelenina, brambory, omáčky, ovoce, ryby
5	Delší vaření, zahušťování, dušení	Zelenina, brambory, omáčky, ovoce, ryby
6	Dlouhé vaření, dušení	Těstoviny, polévky, dušené maso
7	Lehké smažení	Bramborové placky, omelety, pečená a smažená jídla, klobása
8	Smažení, ponorné smažení	Maso, hranolky
9	Rychlé smažení při vysoké teplotě	Steaky
P	Rychlý ohřev	Vření vody

## 14. FUNKCE ŘÍZENÍ VÝKONU

Tento výrobek je vybaven funkcí řízení výkonu s elektronickým ovládáním.

Tato funkce ovládá výdej maximálního výkonu 3700 W mezi kombinovanými varnými zónami (levá a pravá strana), optimalizuje distribuci výkonu a předchází situacím přetížení systému.

Za tímto účelem je průběžně monitorován celkový výkon a v případě potřeby je snížen. Pokud není možné dodat celkový požadovaný výkon, řídicí prvek sníží ve výchozím nastavení výkon jiného varného prvku na úroveň bezprostředně pod příslušnou výkonovou křivkou tak, aby nebyla překročena absorpce proudu 16 A.

V tomto případě generátor bude detekovat poslední příkaz s nejvyšší prioritou odeslaný uživatelským rozhraním a v případě potřeby sníží dříve aktivovaná nastavení pro jiný varný prvek.

Funkce Řízení výkonu je aktivována nejdříve, i při detekci přítomnosti hrnce na varném prvku.

Příklad:


Pokud je pro varnou zónu 1 zvolen další stupeň výkonu (boost) (P), nemůže varná zóna 2 současně překročit úroveň výkonu 9 a bude automaticky omezena.

## 15. PRŮVODCE POUŽITÍM HRNCŮ

### Jaké hrnce používat

Používejte pouze hrnce s feromagnetickým dnem vhodné pro použití na indukčních deskách:

- litina
- smaltovaná ocel
- uhlíková ocel
- nerezová ocel (i ne zcela úplně)
- hliník s feromagnetickým povlakem nebo dno s feromagnetickou deskou

Pro zjištění vhodnosti hrnce zkontrolujte, zda je přítomen symbol  (obvykle vyražený na dně). Můžete také umístit magnet blízko dna hrnce. Pokud zůstane přichycený, znamená to, že hrnec může být použit na indukční varné desce.

Abyste zajistili optimální účinnost, vždy používejte hrnce s plochým dnem, které mohou rovnoměrně distribuovat teplo. Dno, které není zcela rovné, může ovlivnit vedení energie a tepla.

### Jak používat hrnce

Minimální průměr hrnce/pánve pro různé varné zóny.

Aby byla zajištěna správná funkce varné desky, musí hrnec zakrývat jeden nebo více referenčních bodů uvedených na povrchu varné desky a musí mít vhodný minimální průměr.

Vždy používejte varnou zónu, která nejlépe odpovídá průměru dna hrnce.

Varné zóny	Průměr dna hrnce	
	Ø min. (doporučený)	Ø max (doporučený)
Kombinovaná levá/pravá	190 mm	230 mm
Jednotlivé levá/pravá	110 mm	190 mm

### Prázdné hrnce/pánve nebo s tenkým dnem

Na varné desce nepoužívejte prázdné hrnce nebo pánve s tenkým dnem, protože to neumožňuje regulovat teplotu nebo automaticky vypnout varnou zónu, pokud je teplota příliš vysoká, a hrozí riziko poškození povrchu hrnce nebo varné desky.

Pokud k tomu dojde, nedotýkejte se ničeho a počkejte, až všechny komponenty vychladnou.

Pokud se zobrazí chybová zpráva, přečtěte si oddíl „Řešení problémů“.

### Běžné provozní zvuky varné desky

Indukční technologie je založena na vytváření elektromagnetických polí. Tato elektromagnetická pole generují teplo přímo na dně hrnce. Hrnce a pánve mohou vydávat různé zvuky nebo produkovat vibrace podle toho, jak jsou vyrobeny.

Dále jsou popsány tyto typy zvuků:

#### Mírné bzučení (jako zvuk transformátoru)

Tento zvuk je produkován při vaření s vysokým stupněm tepla a je dán množstvím energie přenášené z varné desky na hrnce. Zvuk přestane nebo se zmenší, když se sníží stupeň tepla.

#### Mírné syčení

Tento zvuk je produkován, když je nádoba na vaření prázdná, po naplnění nádobou vodou nebo pokrmem tento zvuk přestane.

#### Praskání

K tomuto zvuku dochází u hrnců vyrobených z různých materiálů, které jsou na sebe navrstveny, a je způsoben vibracemi povrchů v místě styku těchto materiálů. Zvuk pochází z hrnců a může se lišit podle množství pokrmu a druhu jeho přípravy.

#### Hlasité syčení

K tomuto zvuku dochází u hrnců vyrobených z různých materiálů, které jsou na sebe navrstveny, a rovněž když jsou hrnce používány v maximálním režimu a také na dvou varných zónách. Zvuk přestane nebo se zmenší, když se sníží stupeň tepla

#### Zvuky ventilátoru

Pro správnou funkci elektronického systému je nutné nastavit teplotu varné desky. Za tímto účelem je varná deska vybavena chladicím ventilátorem, který se aktivuje pro snižování a regulaci teploty elektronického systému. Může se stát, že ventilátor bude pokračovat v chodu i po vypnutí přístroje, pokud bude teplota varné desky detekována jako příliš vysoká.

#### Rytmické zvuky a zvuky podobné tikání hodin

K tomuto zvuku dochází pouze tehdy, když jsou v provozu alespoň tři varné zóny a přestane nebo se zmenší v okamžiku, kdy některou z nich vypnete.

Popsané zvuky jsou běžnou charakteristikou indukční technologie, a proto není třeba je považovat za závady.



## 16. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Chybový kód	Popis	Možná příčina chyby	Řešení
„Zvukový signál při zapnutí. Žádný zobrazený chybový kód“	Ovládání digestoře nefunguje	Poškození nebo nesprávné připojení kabelu LIN k elektronické desce digestoře	Kontrola připojení/výměna kabelu LIN
ER03	Varná deska se vypne po 10 sekundách.	Detekována nepřetržitá aktivace tlačítek. Na ovládacím panelu se nachází voda nebo hrnec.	Odstraňte vodu nebo hrnec ze sklokeramického povrchu a z ovládacího panelu.
ER21	Varná deska se vypne.	Vnitřní teplota elektronických součástí je příliš vysoká.	Nechte varnou desku vychladnout. Zkontrolujte, zda je varná deska dostatečně větraná. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte technický servis.
E2	Příslušná varná zóna se vypne.	Prázdný nebo nevhodný hrnec. Teplota hrnce nebo sklokeramického povrchu je příliš vysoká. Teplota elektronických součástí je příliš vysoká.	Nechte varnou desku vychladnout. Použijte vhodný hrnec. Nezahřívejte prázdné hrnce.
E3	Příslušná varná zóna se vypne.	Nevhodný hrnec. Hrnec ztrácí své magnetické vlastnosti a může poškodit indukční varnou desku.	Použijte vhodný hrnec. Chyba se automaticky vymaže po 8 s a varnou zónu lze znovu použít. V případě dalších chyb je nutné hrnec vyměnit. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte technický servis.
E6	Varná zóna se nezapne.	Napájecí napětí a/nebo frekvence mimo rozsah.	Zkontrolujte síťové napětí a/nebo frekvenci. V případě potřeby kontaktujte technický servis.
E8	Varné zóny se vypnou.	Porucha ventilátoru. Ventilátor je blokován prachem nebo vlákny.	Vyčistěte ventilátor a odstraňte všechny cizí předměty. Pokud chyba přetrvává, kontaktujte technický servis.
E4 E5 E7 E9 ER20 ER22 ER31 ER36 ER47 EA EH	Odpojte varnou desku od napájení. Počkejte několik sekund a poté varnou desku znovu připojte ke zdroji napájení. Pokud problém přetrvává, kontaktujte servisní středisko a určete chybový kód, který se zobrazí na displeji.		

## 17. ÚDRŽBA - OPRAVA A SHODA

- Ujistěte se, aby údržba elektrických komponentů byla prováděna pouze výrobcem nebo technickým servisem.
- Ujistěte se, aby poškozené kabely byly vyměněny pouze výrobcem nebo technickým servisem.

Při kontaktování technického servisu uveďte prosím tyto informace:

- Typ poruchy
- Model zařízení (kód zboží)
- Sériové číslo (S.N.)

Tyto informace jsou uvedeny na identifikačním štítku. Identifikační štítek je umístěn na spodní straně zařízení.

**Informace o výrobku ve smyslu nařízení č. 66/2014**

## Referenční normy:

EN/IEC 60350-2

EN/IEC 50564



Tento přístroj byl navržen, vyroben a uveden na trh v souladu se směrnicemi EHS.

## 18. TECHNICKÉ ÚDAJE

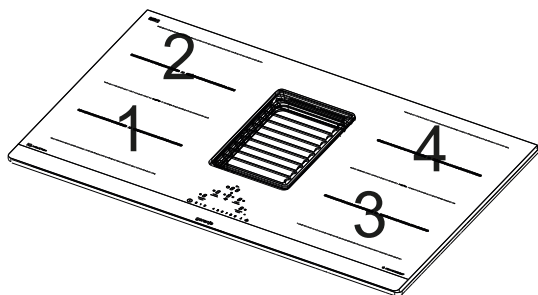
Identifikace výrobku

Typ: **4300**

Model: **HET949BSC**

Konzultujte identifikační štítek umístěný na spodní straně výrobku.

Výrobce provádí na svých výrobcích neustálá zlepšování. Proto se text a ilustrace v tomto návodu k použití mohou změnit bez předchozího upozornění.



Parametr	Hodnota	Měrná jednotka
Hmotnost zařízení	21	kg
Počet varných zón	4	
Zdroj tepla	indukce	

Parametr	Hodnota	Rozměry (mm)
<b>1,2 Flexibilní varná zóna 1 + 2 v přemostění</b> <b>3,4 Flexibilní varná zóna 3 + 4 v přemostění</b>		
Užitečné rozměry	-	830 x 520 (Š x H)
Napájecí napětí/frekvence	220-240 V, 50 Hz; 220 V, 60 Hz; 3N~/2N~ 380-415 V, 50 Hz; 3N~/2N~ 380 V, 60 Hz	
Elektrické údaje a ohřevné prvky		
Varná zóna 1,2,3,4	2100 W; Power Boost: 3000 W	210 x 190
Flexibilní varná zóna 1+2, 3+4	3000 W; Power Boost: 3700 W	210 x 390